

France: Services d'interprétation

Accord-cadre relatif aux prestations de permanences d'écrivains publics et d'interprétariat et de langue des signes française pour la Commune nouvelle de Saint-Denis

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

1 Acheteur

1.1 Acheteur

Nom officiel: Commune de Saint-denis

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2 Procédure

2.1 Procédure

Titre: Accord-cadre relatif aux prestations de permanences d'écrivains publics et d'interprétariat et de langue des signes française pour la Commune nouvelle de Saint-Denis

Description: Cet accord-cadre est conclu pour un an, renouvelable trois fois par période d'un an, à compter du 6 août 2025 ou de la notification si postérieure à cette date. Le montant estimatif de cet accord-cadre s'élève à 120 600 Euros HT par an, soit 482 400 Euros HT sur toute la durée totale du marché. Il s'agit d'un accord-cadre mono attributaire alloté en deux lots et traité à prix mixtes : 1er lot : Interprétariat en présentiel et en distanciel, permanences d'écrivains publics avec accompagnement aux démarches en ligne, et traduction de documents notamment assermentés pour les usagers de la Commune nouvelle de Saint-Denis. Le lot 1 est traité avec une partie forfaitaire relative aux permanences fixes et avec une partie à bons de commande relative aux permanences ponctuelles ; 2ème lot : Interprétariat en langage des signes français pour les usagers de la Commune nouvelle de Saint-Denis. Le lot 2 est traité à bons de commande, avec un montant maximum annuel de 10 000 Euros HT. Il n'est pas prévu de variante, ni d'option.

Identifiant de la procédure: 4fb1cd16-6ac0-4298-b142-dd6b0886cba6

Identifiant interne: 202505131523

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

Justification de la procédure accélérée:

Principales caractéristiques de la procédure:

2.1.1 Objet

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

2.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale: Sur le territoire de Saint-Denis Commune nouvelle

Ville: Saint-Denis

Code postal: 93200

Subdivision pays (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pays: France

2.1.4 Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Article R2124-2 1° - Code de la commande publique - L'acheteur choisit librement entre les formes d'appel d'offres suivantes : 1° L'appel d'offres ouvert lorsque tout opérateur économique intéressé peut soumissionner ;
CCAG Fournitures courantes et services mars 2021 -

2.1.5 Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 2

Conditions du marché:

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire dans le cadre de marchés: 2

5 Lot

5.1 Identifiant technique du lot: LOT-0001

Titre: Interprétariat en présentiel et en distanciel, permanences d'écrivains publics avec accompagnement aux démarches en ligne, et traduction de documents notamment assermentés pour les usagers de la Commune nouvelle de Saint-Denis

Description: Le lot 1 est traité avec une partie forfaitaire relative aux permanences fixes et avec une partie à bons de commande relative aux permanences ponctuelles.

Identifiant interne: Lot 1

5.1.1 Objet

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

Options:

Description des options: Les options ne sont pas autorisées.

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale: Territoire Commune nouvelle de Saint-Denis

Ville: Saint-Denis

Code postal: 93200

Subdivision pays (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pays: France

Informations complémentaires:

5.1.3 Durée estimée

Durée: 1 An

5.1.4 Renouvellement

Nombre maximal de renouvellements: 3

Autres informations sur le renouvellement: Cet accord-cadre est renouvelable 3 fois par période d'un an.

5.1.6 Informations générales

Participation réservée: La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.10 Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom:

Description: Prix au regard du DPGF (40%) et du BPU/DQE (10%)

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

Critère:

Type: Qualité

Nom:

Description: Qualité de la prestation : Sous-critère 1 : Qualité de l'équipe mise à disposition pour la réalisation de la prestation : compétences, qualification et nombre d'intervenants - 25% ; Sous critère 2 : Organisation et méthodologie mise en place par le candidat pour réaliser les prestations (liste des langues proposées, accompagnement, délais ?) - 20%

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 45

Critère:

Type: Qualité

Nom:

Description: Performances environnementales : Mode de transport des intervenants dans le cadre de l'exécution des prestations- 5%

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 5

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères:

Justification de l'absence d'indication de la pondération des critères d'attribution:

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: français

Langues dans lesquelles les documents de marché (ou leurs parties) sont officieusement disponibles: français

Adresse des documents de marché: <https://marches.maximilien.fr/entreprise>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Présentation par voie électronique: Requise

Adresse de présentation: <https://www.maximilien.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées: français

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 21/07/2025 17:00 +02:00

Date limite de validité de l'offre: 4 Mois

Conditions du marché:

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation en ligne: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement en ligne sera utilisé: non

5.1.15 Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours: Commune de Saint-denis - Tribunal Administratif de Montreuil

Informations relatives aux délais de recours: Les recours contentieux ouverts aux candidats sont les suivants : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (articles L.551-1 à 12 du Code de Justice Administrative) ; - Référé contractuel après la signature du contrat, dans les 31 jours qui suivent la publication de l'avis d'attribution du contrat, ou, à défaut d'un tel avis, dans les six mois qui suivent la date de conclusion de celui-ci (dans les conditions décrites aux articles L.551-13 à 23 du même code) ; - soit d'un recours en contestation de la validité du contrat, conformément à la décision du Conseil d'Etat du 4 avril 2014 n°358994 "Tarn et Garonne", dans un délai de 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution ou à défaut de toute autre mesure de publicité concernant la conclusion du contrat.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Commune de Saint-denis -

Organisation qui reçoit les demandes de participation: Commune de Saint-denis -

Organisation qui traite les offres: Commune de Saint-denis -

5.1 Identifiant technique du lot: LOT-0002

Titre: Interprétariat en langage des signes français pour les usagers de la Commune nouvelle de Saint-Denis

Description: Le lot 2 est traité à bons de commande

Identifiant interne: LOT 2

5.1.1 Objet

Nature du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79540000 Services d'interprétation

5.1.2 Lieu d'exécution

Adresse postale: Sur le territoire de la Commune nouvelle de Saint-Denis

Ville: Saint-Denis

Code postal: 93200

Subdivision pays (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pays: France

Informations complémentaires:

5.1.3 Durée estimée

Durée: 1 An

5.1.6 Informations générales

Participation réservée: La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

5.1.10 Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom:

Description: 50% : Prix au regard du BPU-DQE

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 50

Critère:

Type: Qualité

Nom:

Description: 45% : Qualité de la prestation : Sous-critère 1 : Qualité de l'équipe mis à disposition pour la réalisation de la prestation : compétences, qualification et nombre d'intervenants - 25% ; Sous critère 2 : Organisation et méthodologie mise en place par le candidat pour réaliser les prestations (accompagnement) - 20%

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 45

Critère:

Type: Qualité

Nom:

Description: Performances environnementales : Mode de transport des intervenants dans le cadre de l'exécution des prestations- 5%

Catégorie du critère d'attribution seuil: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 5

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères:

Justification de l'absence d'indication de la pondération des critères d'attribution:

5.1.11 Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: français

Langues dans lesquelles les documents de marché (ou leurs parties) sont officieusement disponibles: français

Adresse des documents de marché: <https://marches.maximilien.fr/entreprise>

5.1.12 Conditions du marché public

Conditions de présentation:

Présentation par voie électronique: Requise

Adresse de présentation: <https://www.maximilien.fr>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées: français

Catalogue électronique: Non autorisée

Variante: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 21/07/2025 17:00 +02:00

Date limite de validité de l'offre: 4 Mois

Conditions du marché:

Le marché doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation en ligne: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement en ligne sera utilisé: non

5.1.15 Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16 Informations complémentaires, médiation et réexamen

Organisation chargée des procédures de recours: Commune de Saint-denis - Tribunal Administratif de Montreuil

Informations relatives aux délais de recours: Les recours contentieux ouverts aux candidats sont les suivants : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (articles L.551-1 à 12 du Code de Justice Administrative) ; - Référé contractuel après la signature du contrat, dans les 31 jours qui suivent la publication de l'avis d'attribution du contrat, ou, à défaut d'un tel avis, dans les six mois qui suivent la date de conclusion de celui-ci (dans les conditions décrites aux articles L.551-13 à 23 du même code) ; - soit d'un recours en contestation de la validité du contrat, conformément à la décision du Conseil d'Etat du 4 avril 2014 n°358994 "Tarn et Garonne", dans un délai de 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution ou à défaut de toute autre mesure de publicité concernant la conclusion du contrat.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Commune de Saint-denis -

Organisation qui reçoit les demandes de participation: Commune de Saint-denis -

8 Organisations

8.1 ORG-0001

Nom officiel: Commune de Saint-denis

Numéro d'enregistrement: 92993941100013

Département: Seine-Saint-Denis

Adresse postale: 2 place victor hugo BP 269

Ville: Saint-denis cédex 01

Code postal: 93205

Subdivision pays (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pays: France

Point de contact: Halima Ghamzi

Adresse électronique: mp_achats@saintdenis.fr

Téléphone: 0149336666

Adresse internet: <https://www.saintdenis.fr/>

Autres points de contact:

Nom officiel: Tribunal Administratif de Montreuil

Adresse postale: 7 Rue Catherine Puig

Ville: Montreuil

Code postal: 93100

Subdivision pays (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Pays: France

Adresse électronique: greffe.ta-montreuil@juradm.fr

Téléphone: 01 49 20 20 00

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation

Organisation qui traite les offres

Organisation chargée des procédures de recours

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 5d1f6cf9-9165-4ce5-b017-338dbe9daf0d - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Date d'envoi de l'avis: 17/06/2025 11:28 +02:00

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: français